

## فراخوان سمینار

### "حدود مسئولیت‌ها در حمل و نقل بین‌المللی کالا"

۱۳۸۸ مهر ماه ۲۹

کمیسیون حمل و نقل کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) در نظر دارد سمیناری را تحت عنوان «حدود مسئولیت‌ها در حمل و نقل بین‌المللی کالا» برگزار نماید.

- سخنرانان: آقایان دکتر محسن محبی، مهندس غلامحسین امیری، دکتر محمد نبی جوانمردی، ملک رضا ملک پور، احمد نجم آبادی، محمودرستم افشار و خانم دکتر سوسن توتوچی
- زمان: چهار شنبه، ۲۹ مهر ماه ۱۳۸۸ ساعت: ۸:۳۰ الی ۱۶:۳۰

- محل برگزاری: اتاق بازرگانی و صنایع و معادن ایران، طبقه هشتم، سالن اجتماعات

- ارتباط با دبیرخانه: تلفن ۸۸۳۰۶۱۲۷ فکس ۸۸۳۰۸۳۳۰

ICCIran@icc-iran.com

از علاقمندان دعوت می‌شود برای نامنویسی در سمینار فوق، هزینه شرکت در سمینار (مبلغ ۷۵۰,۰۰۰ ریال برای اعضای کمیته ایرانی و ۹۰۰,۰۰۰ ریال برای غیراعضا) را حداکثر تا تاریخ یکشنبه ۲۶ مهر ماه ۱۳۸۸ به شماره حساب ۱۵۵۰۰۵۰۰۹۲ شعبه وزارت نفت (کد ۵/۵/۶۳۲۵) به نام کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی واریز و اسامی شرکت‌کنندگان را به همراه تصویر فیش واریزی به دبیرخانه کمیته ایرانی ارسال کنند.

در این شماره می‌خوانید:

- حمایت ICC از فعالیت منطقه‌ای مجمع راهبری اینترنت در شرق آفریقا
- فراخوان سمینار "حدود مسئولیت‌ها در حمل و نقل بین‌المللی کالا"
- ICC از طرح تعهدات جدید مؤسسه ایکان استقبال کرد
- ICC بررسی کرد؛ نقش حقوق مالکیت فکری در مقابله با تغییرهای آب و هوازی
- جزئیات برگزاری نشست کمیسیون حقوقی ICC اعلام شد
- اولین نمایشگاه تخصصی برندهای برتر ایران
- شرکت انرژی دانا به عضویت کمیته ایرانی ICC درآمد
- اجلاس کمیسیون بیمه کمیته ایرانی ICC برگزار می‌شود
- معرفی کتاب: مقررات متحده‌الشكل اتاق بازرگانی بین‌المللی برای پوشش اعتبارات اسنادی (URR 725)

### در نشست نایروبی تأکید شد؛

## حمایت اتاق بازرگانی بین‌المللی از فعالیت منطقه‌ای مجمع راهبری اینترنت در شرق آفریقا

ترجمه: نرگس فرزان



اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) در نشست منطقه‌ای مجمع راهبری اینترنت در شرق آفریقا، طرح‌های ابتکاری این مجمع را ابزار مناسبی در تقویت مشارکت منابع بومی و دانش و تخصص در سطوح ملی و منطقه‌ای برشمرد. ICC ضمن حمایت از فعالیت‌های منطقه‌ای مجمع راهبری اینترنت در شرق آفریقا، تصریح کرد که توامندسازی امکانات راهبری اینترنت در کشورهای در حال توسعه، تنها از طریق بهره برداری مناسب از منابع بومی امکان‌پذیر است و سازماندهی اطلاعات موجود در تسریع و تسهیل بهره برداری از شبکه اینترنت در این مناطق بسیار حائز اهمیت می‌باشد. این اتاق همچنین کسب و کار را عامل مهمی در تقویت دستیابی عمومی به شبکه جهانی اینترنت عنوان کرد و مجمع راهبری اینترنت را تسهیل کننده این فرایند برشمرد.

نشست منطقه‌ای مجمع راهبری اینترنت در روزهای ۷-۹ ماه سپتامبر در شهر نایروبی

پایتخت کنیا برگزار شد. در این نشست نزدیک به ۴۰۰ شرکت کننده متشکل از اعضای پارلمان کشورهای منطقه (کنیا، اوگاندا، تانزانیا، رواندا و برونئی)، مقامات دولتی، جامعه مدنی و جمیع از اعضای اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) به نمایندگی از کسب و کار جهان حضور داشتند.



در این نشست، نماینده کسب و کار جهان با تأکید بر نقش مجمع راهبری اینترنت در برقراری گفتگوی آزاد و تسهیل مذاکره بین سازمان های در گیر با سیاست های عمدہ بین المللی در زمینه اینترنت، حمایت خود را از فعالیت ها و برنامه های این مجمع اعلام کرد.

اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) همچنین فعالیت این مجمع در سطوح ملی و منطقه ای را عامل مهمی در ارتقای زمینه های دستیابی به رشد اقتصادی و مرتفع ساختن عوامل مورد نیاز در توسعه تجارت و کسب و کار دانست.

امروز، رشد سریع اینترنت و تأثیر گسترده آن بر جنبه های اقتصادی، سیاسی، فرهنگی و اجتماعی عامل مهمی در توسعه به شمار می رود. با این رویکرد، مجمع راهبری اینترنت شرق افریقا (EAIGF) فعالیت گسترده ای را با هدف تشکیل زیرساخت ها و گسترش منابع دسترسی به اینترنت، فن آوری و سیستم های مرتبط سازماندهی نموده است. بی تردید مشارکت بین المللی در قاره افریقا نتایج مهمی را در توسعه سیاسی، اقتصادی و اجتماعی کشورهای این منطقه در پی خواهد داشت. موضوع مشارکت در افریقا مسئله تازه ای نیست؛ انجمن ها و سازمان های متعددی ظرفیت های همکاری خود با کشورهای این منطقه را تقویت کرده اند. مجمع راهبری اینترنت در شرق افریقا (EAIGF) با هدف آگاه سازی، سازماندهی فرایند اجماع برای توسعه و دستیابی به درک مشترک در مسائل راهبری اینترنت این منطقه، همچنین ظرفیت سازی به منظور فعال کردن مشارکت مؤثر در راهبری و توسعه اینترنت فعالیت می کند.

وادو سیگانگا، از اعضای اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) عنوان کرد: پیام اصلی این گفتگوها، تشویق رویکردهای سیاسی است که موجب تسهیل سرمایه گذاری در ایجاد زیرساختهای مورد نیاز و گسترش فن آوری های جدید و توسعه منابع را میسر می سازد.

جف برگمان، از اعضای کارگروه اقدام کسب و کار در حمایت از جامعه اطلاعاتی (BASCAP) خاطرنشان کرد: برقراری امکان گفتگو و ارتباط میان دولت ها، کسب و کار، جامعه فنی و علمی و نیز جامعه مدنی تأثیر به سزایی بر مدیریت منابع اینترنتی و توسعه سیاست های مؤثر بر آن دارد. بروگمان که به نمایندگی از جامعه کسب و کار در این نشست حضور داشت، اضافه کرد: مجمع راهبری اینترنت ارزش افزوده ای را برای همه فعالان اقتصادی در بردارد و به همین دلیل است که مشارکت فعال کسب و کار جهان را می طلبند.

نایروبی در ماه مارس سال آینده میزبان نشست آتی مؤسسه ایکان (ICANN) می باشد. همچنین این شهر نامزد برگزاری اجلاس سال ۲۰۱۱ مجمع راهبری اینترنت است.

اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) - ۱۷ سپتامبر ۲۰۰۹

## اتفاق بازارگانی بین المللی از طرح تعهدات جدید مؤسسه ایکان استقبال کرد

ترجمه: نرگس فرزان



اتفاق بازارگانی بین المللی از طرح تعهدات جدید مؤسسه ایکان (ICANN) استقبال کرد. محور اصلی این تعهدات، تلاش در جهت حفظ ثبات در اینترنت و فراهم کردن فضای رقابتی در این شبکه در جهت افزایش ارتباطات اینترنتی می‌باشد که برای اولین بار به منافع فعالان کسب و کار به عنوان بخش مهمی از کاربران اینترنت توجه کرده است. اتفاق بازارگانی بین المللی (ICC) اجرای طرح تعهدات جدید ایکان را به منزله رسمیت شناختن منافع همه کاربران اینترنت برشمرد و عنوان کرد طرح جدید مسائل بسیار مهمی نظری شفافیت و پاسخگویی، اعتماد و اطمینان، سازگاری و رقابت پذیری را در برمی‌گیرد.

ایکان (ICANN) یک سازمان بین المللی است که وظیفه ثبت آدرس‌های و دامنه‌های اینترنتی را برعهده دارد. ساختار ایکان نیمه دولتی است و تمامی فعالیت‌های آن در پوشش یک قرارداد با دولت ایالات متحده انجام می‌شود. طرح تعهدات جدید ایکان پس از انجام یک دوره بازنگری توسط اعضای هیئت مدیره و سهامداران این سازمان انجام و پس از انقضای مدت قانونی توافقنامه مشترک سرمایه‌گذاری میان این سازمان و دولت امریکا از سی ام ماه سپتامبر امسال اجرا گردید.

اعضای هیئت مدیره این سازمان از کشورهای استرالیا، برباد، بلغارستان، کانادا، چین، فرانسه، آلمان، غنا، ژاپن، کنیا، کره، مکزیک، هلند، پرتغال، سنگال، اسپانیا، انگلستان و ایالات متحده می‌باشند. در حال حاضر حدود ۸۰ کشور جهان ارتباط نزدیکی را از طریق کمیته مشورتی با اعضای هیئت مدیره ایکان دارند.

هربرت هیتمان، رئیس کمیسیون تجارت الکترونیک، فن آوری اطلاعات و مخابرات ICC عنوان کرد: اکنون زمان مهمی برای ایکان است چرا که جامعه کسب و کار و دولت‌ها از تعهدات و مسئولیت‌های جدید این سازمان حمایت کرده‌اند و این امر می‌تواند زمینه ساز پیشبرد اهداف و برنامه‌های ایکان گردد. وی یادآور شد: اتفاق بازارگانی بین المللی (ICC) همواره نماینده و پشتیبان بخش خصوصی در سراسر جهان بوده است، کسانی که ساختار اصلی ایکان را تشکیل می‌دهند.

گوردون مویر، رئیس ITIS و مشاور عمومی سازمان مخابرات بریتانیا خاطرنشان کرد: تداوم همکاری و تعامل میان ایکان و کسب و کار جهان می‌تواند راهکاری در عبور از بحران اقتصادی وضامن ایجاد پایداری و ثبات در آینده ای نزدیک باشد. مویر اضافه کرد: طرح جدید ایکان، ابزار مفیدی برای ایجاد فرایند "پاسخگویی" در سازمان است. جامعه نیازمند تلاش مستمر برای دستیابی به یک روند مناسب در جهت پیاده سازی مکانیسم‌های پاسخگویی لازم با رویکردی جامع گرا است.

دیوید اپاسامی، نایب رئیس کارگروه ITIS و رئیس اداره فن آوری ارتباطات سیفای (Sify) تصريح کرد: مشارکت گستردده کسب و کار در قالب کمیته مشورتی و هیئت نظارتی مؤسسه ایکان، امکان استفاده از تجربه و تخصص در این سازمان را تقویت می‌کند.

اتفاق بازارگانی بین المللی (ICC) – اول اکتبر ۲۰۰۹

## نقش حقوق مالکیت فکری در مقابله با تغییرهای آب و هوایی



توسعه و گسترش جهانی فن آوری های پیشرفته و جدید برای مقابله با تغییرهای آب و هوایی بیش از هر چیز نیازمند تدوین چارچوب های نهادی مناسب نظیر رعایت حقوق مالکیت فکری (IPR) به منظور تسريع کاربرد این فن آوری هاست. به تازگی اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) اقدام به بررسی نقش سیستم های مالکیت فکری در اشاعه نوآوری ها و کمک به توسعه راهکارهای تکنولوژیکی در مقابله با تغییرهای آب و هوایی نموده است. نتایج این بررسی در قالب بیانیه ای با عنوان "نقش حقوق مالکیت فکری در مقابله با تغییرهای آب و هوایی" منتشر شده است. انتشار این بیانیه بخشی از اقدامات صورت گرفته توسط اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) در راستای همکاری با کمیسیون تغییرهای آب و هوایی سازمان ملل (UNFCCC) می باشد.

همچنین اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) ابزارهایی را در زمینه مالکیت فکری ارایه نموده است. راهنمای حقوق مالکیت فکری در اتاق های بازرگانی و مدل قرارداد بین المللی انتقال تکنولوژی نمونه هایی از ابزارهای ارایه شده این اتاق با هدف تقویت و گسترش حقوق مالکیت فکری در سطح جهانی است.

علاوه بر اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) تاکنون نهادهای بسیاری نقش حقوق مالکیت فکری در رویارویی با تغییر های آب و هوایی را بررسی کرده اند که از آن جمله می توان به فعالیت گسترده سازمان جهانی مالکیت فکری و برنامه سازمان تجارت جهانی در زمینه تجارت و حقوق مالیکت فکری اشاره کرد.

اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) – ۱۵ سپتامبر ۲۰۰۹

## جزئیات برگزاری نشست کمیسیون حقوقی ICC اعلام شد

اجلاس آتی کمیسیون حقوقی ICC روز چهارشنبه مورخ ۲۵ نوامبر ۲۰۰۹ برابر با ۴ آذرماه ۱۳۸۸ در شهر بروکسل برگزار می شود.

رئوس برخی از مهمترین مسائل مطرح در این نشست به ترتیب زیر می باشد:

۱. مراسم افتتاحیه: سخنرانی ژان رزوادوسکی، دبیر کل ICC و فابیو برتولوتی، رئیس کمیسیون حقوقی ICC
۲. گزارش فعالیت کارگروه تجدید نظر متن مقررات URDG
۳. بحث در مورد آخرین پیش نویس تهیه شده از متن مقررات ضمانت نامه های عندالمطالبه (URDG)
۴. گزارش روند همکاری میان کمیسیون حقوقی و بانکداری ICC
۵. بررسی قوانین و مقررات حقوقی در قراردادهای اتحادیه اروپا
۶. گزارش عملکرد گروه بازنگری متن مقررات اینکوترمز (Public procurement) و (Subcontracts)
۷. تدارکات دولتی (Public procurement)
۸. قراردادهای فرعی (Subcontracts)

همزمان با مراسم معرفی و تجلیل از برندهای ملی کشور برگزار می‌شود؛

## اولین نمایشگاه تخصصی برندهای برتر ایران

اولین نمایشگاه تخصصی برندهای برتر ایران همزمان با مراسم معرفی و تجلیل از برندهای ملی کشور از تاریخ ۲۰ تا ۲۳ ابان ماه ۸۸ در محل دائمی نمایشگاه های تهران برگزار می شود.

به گزارش روابط عمومی کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین المللی (ICC)، نمایشگاه معرفی برندهای صادراتی ایران و مراسم رسمی تجلیل از برندهای برتر به همت سازمان توسعه تجارت ایران و با مشارکت وزارت صنایع و معادن، سازمان گسترش و نوسازی، مؤسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی و اتاق بازرگانی ایران، با هدف خلق ثروت ملی از طریق برندهای ارتقای برند ایرانی و حمایت از تولید ملی در بازارهای بین المللی با اتکاء تجارت به روز جهانی، برگزار می گردد.

### اهداف طرح

- توسعه ارتباطات منطقه ای و بین المللی میان برندهای برتر ایران و تجار
- گسترش فرهنگ برندهای برتر در راستای توانمندی صادرات کشور
- تعامل سازنده و فعال با دستگاه های اجرایی مرتبط با صادرات، تشکل ها، خوشه های صنعتی و اتاق های بازرگانی
- مشترک در خصوص تجارت برندهای موفق در ایران
- افزایش توان علمی گروه های دست اندر کار و تصمیم ساز در صنعت و تجارت با دانش برندهای فرآیند ارزیابی برنده
- معرفی و تجلیل از مدیران فعال در برندهای برتر و ملی کشور

### ویژگی ها و فرصت های طرح

- حضور و بازدید هیأت های تجاری و فعالان اقتصادی منطقه و بین المللی از نمایشگاه و مراسم برندهای برتر و ملی کشور به دعوت دست اندکاران دولتی
- حضور نماینده گان ۹ کشور عضو سازمان اکو و اعضای هیأت رئیسه و سازمان های توسعه تجارت کشورهای عضو اکو در آن
- دعوت از ۳ تا ۶ شرکت طرف تجاری مشارکت کنندگان در نمایشگاه و پذیرش هزینه های سفر داخلی و اقامت آنان در ایران توسط سازمان توسعه تجارت ایران
- مشارکت دستگاه های اجرایی مرتبط با صادرات و تشکل ها
- اعطای امتیازات تشویقی و تسهیلات رایگان تبلیغاتی در بازارهای هدف توسط سازمان توسعه تجارت ایران
- اجرای رسمی فرآیند ارزیابی و انتخاب برندهای برتر و ملی کشور و اعطای نشان ویژه به برگزیدگان توسط مسئولین عالی رتبه دولتی

جهت کسب اطلاعات بیشتر و دریافت فرم ثبت نام و سفارش اولیه، به وب سایت کمیته ایرانی به آدرس زیر مراجعه نمایید.

<http://www.icc-iran.com/persian/RDefault.aspx?nid=5&did=1985>

معرفی عضو جدید کمیته ایرانی ICC :

## شرکت انرژی دانا به عضویت کمیته ایرانی ICC درآمد

شرکت انرژی دانا به عضویت کمیته ایرانی ICC درآمد. شرکت انرژی دانا که در سال ۱۳۷۸ تأسیس شده است، شرکت سرمایه‌گذار خصوصی پیشرو در بخش بالادستی نفت و گاز است که با ساختار انعطاف‌پذیر و مناسب اهداف خود را در توسعه کسب و کار دنبال می‌کند.

این شرکت برای نیل به اهداف، شرکتهای وابسته به خود را در زمینه‌های کاری توسعه می‌داند، جمع‌آوری و تحلیل داده‌ها، اجرای پروژه‌های حفاری، تأمین دکل و خدمات وابسته به حفاری خود را بعنوان شرکای مطمئن در صنعت بالادستی نفت و گاز معرفی نموده است. سه محور عمده فعالیت‌های شرکت انرژی دانا به عنوان یک شرکت سرمایه‌گذار هلدینگ، به شرح زیر می‌باشد:

۱. توسعه دامنه فعالیت‌ها در بالادستی نفت و گاز،
۲. ایجاد ارزش افزوده و همافزائی در گروه دانا،
۳. ارزیابی و ارتقاء شرکتهای گروه،

## اجلاس کمیسیون بیمه کمیته ایرانی ICC برگزار می‌شود



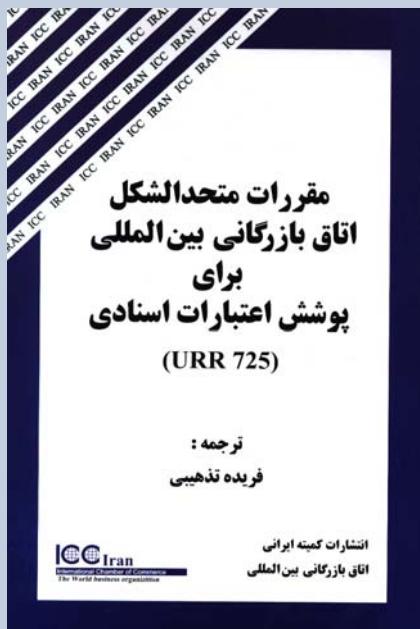
اجلاس کمیسیون بیمه کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) برگزار می‌شود.

به گزارش روابط عمومی کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین المللی، این جلسه روز دوشنبه مورخ ۱۳۸۸/۰۷/۲۰ در محل ساختمان شمالی اتاق بازرگانی و صنایع و معادن ایران برگزار خواهد شد.

محور مسائل مورد بحث در این نشست به شرح زیر بوده است:

۱. گزارش سمینار برگزار شده
۲. بررسی سمینار آتی کمیسیون
۳. مباحث مرتبه با برونو سپاری توسط شرکت‌های بیمه در قالب طرح نامه پیشنهادی
۴. مباحث مرتبه با آزادسازی در صنعت بیمه

## معرفی کتاب:



### مقررات متحدادالشكل اتاق بازرگانی بین المللی برای پوشش اعتبارات اسنادی (URR 725)

کتاب مقررات متحدادالشكل اتاق بازرگانی بین المللی برای پوشش اعتبارات اسنادی توسط کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) تجدید چاپ شده است.

مقررات متحدادالشكل پوشش اعتبار اسنادی ابتدا پس از معرفی UCP 500 توسط کارگروه ویژه در اتاق بازرگانی بین المللی با بررسی نظرات و بحث های متعدد در سال ۱۹۹۶ اجرایی گردید. این ضوابط که موضوع پوشش وجه اعتبارات اسنادی توسط بانک های کارگزار و نحوه پرداخت هزینه های بانکی را تدوین می نماید، باعث عدم اتفاف وقت بانکداران و تجار از برداشت های متفاوت اصطلاحات به کار رفته می گردد و همراه با "مقررات متحدادالشكل اعتبار اسنادی" نشریه شماره ۶۰۰ یکی از کاربردی ترین ضوابط مدون اتاق بازرگانی بین المللی است.

رئوس کلی بخش های این کتاب به شرح زیر است:

الف- مقررات و تعاریف کلی ( ماده ۱- کاربرد مقررات URR ، ماده ۲- تعاریف ، ماده ۳- مجوزهای پوشش در مقابل اعتبارات )

ب- تعهدات و مسئولیت ها ( ماده ۴- قبول مطالبه پوشش ، ماده ۵- مسئولیت های بانک گشایش کننده اعتبار )

ج- شکل و نحوه ابلاغ مجوزهای پوشش، اصلاحیه ها و مطالبات ( ماده ۶- صدور و دریافت مجوز پوشش و اصلاحیه پوشش ، ماده ۷- انقضای مهلت مجوز پوشش ، ماده ۸- اصلاح یا لغو مجوز پوشش ، ماده ۹- تعهد پوشش ، ماده ۱۰- معیارهای مطالبه پوشش ، ماده ۱۱- انجام امور مربوط به مطالبات پوشش ، ماده ۱۲- مضاعف شدن مجوز پوشش )

د- مقررات متفرقه ( ماده ۱۳- قوانین و عرف خارجی، ماده ۱۴- عدم قبول مسئولیت در مورد پیام های مخابراتی ، ماده ۱۵- فورس ماژور، ماده ۱۶- هزینه ها، ماده ۱۷- مطالبات مربوط به بهره / کاهش ارزش )

این کتاب دارای متن دو زبانه فارسی و انگلیسی مقررات 725 URR در ۴۷ صفحه و ۲۰۰۰ نسخه تجدید چاپ شده است.

"مقررات متحدادالشكل اتاق بازرگانی بین المللی  
برای پوشش اعتبارات اسنادی (URR 725)"

ترجمه: فریده تذهیبی

ناشر: کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین المللی

مرکز پخش: خ طالقانی، شماره ۲۵۴، طبقه پنجم، کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین المللی

تلفن: ۸۸۳۰۸۳۳۰-۸۸۳۰۶۱۲۷ دورنگار: